

## HECHOS DESTACADOS DE GTAP 2:

**JUEVES, 14 DE FEBRERO DE 2008**

Los delegados de la segunda reunión del Grupo Especial de Trabajo sobre Áreas Protegidas (GTAP 2) se reunieron en el Plenario a lo largo del día para considerar un documento de sala de conferencia (DSC) sobre Opciones para la movilización, como asunto urgente, a través de diferentes mecanismos, de recursos financieros adecuados y oportunos para la implementación del PdTAP, y un proyecto revisado de DSC sobre la Revisión de la Implementación del PdTAP.

### PLENARIO

#### OPCIONES PARA LA MOVILIZACIÓN DE RECURSOS FINANCIEROS:

El Presidente Ositadinma Anaedu invitó a hacer comentarios acerca del DSC sobre la Movilización de Recursos Financieros para la Implementación del PdTAP. BAHAMAS, por el GRULAC, sugirió que se enmiende el título del DSC de modo que incluya la “movilización de recursos financieros para la implementación del PdTAP por parte de los países en desarrollo”, y se borre la referencia a la utilización de diferentes mecanismos a la que se oponía CANADA. Eslovenia, por la UE, expresó su preferencia porque se retenga el título original. Tras subrayar la necesidad de equilibrar los mecanismos de financiación tradicionales e innovadores, ARGENTINA y MALASIA hicieron hincapié en que estos últimos no deberían reemplazar el financiamiento de los donantes. BRASIL y SUDÁFRICA sostuvieron que las discusiones deben tener en cuenta los acuerdos internacionales acerca del financiamiento para el desarrollo y el principio de las responsabilidades comunes pero diferenciadas. AUSTRALIA y CANADA observaron que el texto que hace referencia al financiamiento nuevo e innovador era inconsistente con el mandato dispuesto por decisión VIII/24 (Áreas protegidas). CANADA sugirió que se utilice este lenguaje como preámbulo de un párrafo en el que se insta a las Partes, los gobiernos y los órganos de multilaterales de financiamiento que brinden el apoyo financiero necesario para la implementación del PdTAP por parte de los países en desarrollo.

Tras hacer hincapié en que las APs tienen un impacto importante sobre los derechos de los pueblos indígenas, el FORO INDÍGENA INTERNACIONAL SOBRE LA DIVERSIDAD BIOLÓGICA (FIIDB) protestó en contra de su participación restringida. También expresó su decepción porque las propuestas del FIIDB no hubieran sido incluidas en los DSCs, y anunció el retiro de todos los representantes de comunidades indígenas y locales de la reunión.

El Presidente Anaedu respondió que la intervención del FIIDB era inoportuna; que se habían hecho esfuerzos para dar lugar a la participación de los indígenas y las comunidades locales; y que los procesos intergubernamentales no podían ser utilizados para obtener publicidad. Luego la reunión fue suspendida para facilitar las consultas, a pedido de la UE y CANADA.

Cuando el Plenario volvió a reunirse, el Presidente Anaedu reiteró que el proceso seguía estando abiertos a la participación de observadores y aseguró que las propuestas del FIIDB serían incluidas en el texto con el endoso de las Partes, lo que fue bien recibido por los delegados.

Los delegados hicieron, entonces, una serie de intervenciones sobre el texto que insta a los países desarrollados a contribuir con la modificación de los recursos financieros. Ucrania, por EUROPA CENTRAL Y DEL ESTE, con el apoyo de Bahamas, por los PEQUEÑOS ESTADOS INSULÁRES EN DESARROLLO (PEIDs), hizo hincapié en que las referencias a los Países Menos Desarrollados, los PEIDs y los países con economías en transición deberían estar incluidas a lo largo del texto. PANAMÁ, con el apoyo de COSTA RICA, GUATEMALA, PERÚ y ECUADOR, pidió una referencia al “análisis de la brecha ecológica y financiera y los planes de creación de capacidades”. La UE, con el apoyo de CANADÁ, subrayó la responsabilidad de los países desarrollados en relación con el financiamiento del PdTAP y sugirió una serie de enmiendas al texto, entre las que incluyó eliminar una referencia a “los países en desarrollo” y agregar al “sector privado” en la lista de proveedores de financiamiento.

NUEVA ZELANDA, con el apoyo de CANADÁ, pidió una referencia a la Declaración de París sobre la Efectividad de la Ayuda, que contó con la oposición de BRASIL. El GRUPO AFRICANO, envió un texto en el que hace referencia al aumento del tamaño y el alcance de las inversiones del PNUMA/FMAM en los proyectos para el abordaje de los elementos del PdTAP y las metas adicionales. Los PEIDs, con el apoyo de YEMEN, propusieron que se agregue un lenguaje para “facilitar un mayor acceso” al financiamiento del PNUMA y un nuevo párrafo que se refiera al papel que pueden jugar las APs en la adaptación al cambio climático. ECUADOR sugirió una enmienda que disponga el mayor alcance del financiamiento del FMAM no sólo para los planes de financiamiento sostenible sino que también para la “implementación en los sistemas nacionales de APs”. PERU, en tanto, agregó un lenguaje sobre la valuación de los servicios de ecosistemas de APs. El GRUPO AFRICANO propuso que se agregue un lenguaje en el que se establezca que los procedimientos del FMAM deberían ser revisados de modo de que se eliminen los impedimentos para que los países en desarrollo accedan a la financiación del FMAM. El PNUMA instó a los países africanos a que colaboren con otros para tener acceso al financiamiento del FMAM.

La UE propuso un texto adicional que incluía: reconocer que los mecanismos innovadores, incluyendo los enfoques basados en el mercado, pueden complementar el financiamiento público y la asistencia para el desarrollo; e instar a las Partes a que consideren la equitativa puesta en común y distribución de los financiamientos. La UE también propuso un texto en el que se recomienda un nuevo estudio sobre el mecanismo financiero incluidos en la lista (UNEP/CBD/WG-PA/2/4) y sugirió un

anexo a esta lista que incluya las recomendaciones. CANADÁ y ARGENTINA solicitaron que se especifique que la lista no es exhaustiva.

CHINA, con el apoyo de CUBA, BRASIL y otros, propuso que se elimine la referencia a los mecanismos financieros innovadores, con la oposición del GRUPO AFRICANO y la UE. CUBA propuso que se elimine la referencia al “pago de servicios de ecosistemas” y el lenguaje sobre la remoción de “barreras legislativas que puedan afectar la diversificación de ingresos para las APs”. La UE sugirió que se integren las APs dentro de la agenda del desarrollo de “tanto los donantes como los países en desarrollo”, mientras que COLOMBIA apoyó el desarrollo de medidas para promover la evaluación de los servicios de ecosistemas de las APs para lograr mayores vínculos entre la conservación, el alivio de la pobreza y los ODMs.

En cuanto a los costos y beneficios de las APs, el GRUPO AFRICANO, con la oposición de CANADÁ, solicitó que se elimine “costos”. Con respecto al lenguaje sobre la mejora de la efectividad en la utilización de los recursos a través del perfeccionamiento de la calidad de las propuestas de proyectos de APs, CANADÁ sugirió que se especifique utilización “financiera” de los recursos, mientras que ETIOPIA solicitó que se elimine la referencia a la “utilización efectiva de los recursos”. En relación con las contribuciones de las APs al desarrollo, CANADÁ propuso que se invite a las Partes a “demostrar los diversos valores de las APs” en lugar de a “desarrollar justificaciones económicas”, mientras que el GRUPO AFRICANO propuso “valores socioeconómicos”, PANAMÁ “argumentos económicos” y GREENPEACE “justificaciones sociales y económicas”. Con respecto a las metas para la obtención de fondos, CANADÁ y NUEVA ZELANDA dijeron que deberían ser metas “nacionales”, y el GRUPO AFRICANO propuso que las metas sean establecidas de manera bienal.

En cuanto a la exploración de oportunidades en el contexto del cambio climático, CANADÁ sugirió “esfuerzos mundiales para la mitigación” del cambio climático. Los PEIDs y NORUEGA propusieron “oportunidades para el diseño de APs, el establecimiento y la gestión eficaz en el contexto de la adaptación al cambio climático, y la mitigación. GREENPEACE propuso que se agregue “un foco especial sobre la mitigación de la deforestación y la utilización no sostenible de la tierra, tomando en cuenta los sistemas de sinergias entre la CDB y la CMNUCC con relación con evitar la deforestación”.

PANAMÁ propuso que se establezca que los países deberán asignar, según corresponda, recursos para la creación de capacidades para el análisis de las amenazas y presiones que deben enfrentar los sistemas de APs. Con respecto a la diversificación de las fuentes de ingresos, NUEVA ZELANDA solicitó que se elimine una referencia a la retención de las ganancias generadas a nivel local.

Luego, los delegados comenzaron la consideración del texto sobre los países donantes. ETIOPIA pidió que se borre la referencia a los procesos de presentación de informes. CANADÁ agregó “en base a las prioridades identificadas en las estrategias nacionales sobre la diversidad biológica y los planes de acción nacional” al texto sobre las futuras acciones de apoyo a la implementación del PdTAP. El GRUPO AFRICANO agregó que los donantes “realizarán nuevas acciones para la colaboración con los países en desarrollo”. ETIOPIA pidió Asistencia Oficial para el Desarrollo Adicional (AOD) para las APs además del “0.7% prometido” del PIB, y los PEIDs pidieron que aquellos fondos establezcan, gestionen y apoyen las APs. NUEVA ZELANDA agregó: “tomando en cuenta la Declaración de París sobre la Efectividad de la Ayuda”.

CHINA, apoyando una intervención de GREENPEACE, sugirió que se vincule la referencia a la AOD con el texto sobre los recursos adicionales para “garantizar el mayor financiamiento para asistir en la implementación del PdTAP en los países desarrollados, incluyendo el aumento significativo de las contribuciones al próximo período de reabastecimiento del FMAM”.

En cuanto a los donantes y otras organizaciones de financiamiento, BRASIL --con el apoyo de ECUADOR y CHILE-- dijo que la introducción debería contener una referencia a las agencias de financiamiento multilaterales y bilaterales. CAMERÚN sostuvo que debería haber financiamiento disponible para la designación de nuevas “APs ecológicamente representativas”, y BRASIL agregó que tal financiamiento debería ser “adecuado, predecible y oportuno”.

Con respecto a los proyectos que demuestran la función que pueden cumplir las APs en el apoyo a la adaptación al cambio climático y su mitigación, BRASIL --con la oposición de NORUEGA-- pidió que se elimine “mitigación” y PANAMÁ, con el apoyo de PERU, subrayó la necesidad de asignar los fondos del FMAM y el Banco Mundial. ETIOPIA, con la oposición de CANADÁ, agregó que las APs pueden ayudar a la recuperación de ambientes degradados. GREENPEACE instó a los países en desarrollo a que prioricen la importancia de las APs dentro de sus fondos para la AOD.

En cuanto al financiamiento de las APs, BRASIL --con el apoyo de CHINA y CANADÁ-- y con la oposición de la UE, solicitaron que se elimine el texto acerca del papel de la Secretaría Ejecutiva en la concientización sobre la importancia del financiamiento de las APs. BRASIL, con la oposición de la UE, también propuso que la Secretaría Ejecutiva envíe a la CdP 10 una propuesta sobre las herramientas, el aumento del apoyo financiero y técnico, y la creación de capacidades para la futura implementación del PdTAP por los países en desarrollo.

#### REVISIÓN DE LA IMPLEMENTACIÓN DEL PDTAP:

Por la noche, los delegados consideraron el DSC revisado acerca de la implementación del PdTAP.

Con respecto a la finalización del análisis de la brecha, los delegados acordaron eliminar una referencia al análisis “social y cultural” haciendo entonces sólo una referencia al análisis de la brecha ecológica. Los países en desarrollo estuvieron a favor de que se especifique que el análisis de la brecha puede ser realizado con la asistencia de los donantes, mientras que los países desarrollados prefirieron que determinar que tales análisis también pueden ser realizados de manera independiente.

En cuanto a la implementación del elemento 2 del PdTAP (gobernanza, participación, equidad y participación en los beneficios), los delegados acordaron la propuesta de la UE y Brasil para que se especifique que los Estados deberían darle “especial atención”. Con respecto a la promoción de la aplicación de herramientas para una mejor integración de las AP en tierra y mar, BRASIL se opuso a una referencia a la planificación espacial integrada. Luego de discutir esta cuestión, los delegados acordaron “incluir, cuando corresponda, la planificación espacial integrada”.

Hubo puntos de vista divergentes para un texto alternativo sobre la transmisión de información a la Secretaría acerca de los sitios identificados para que sean designados como APs y no se logró un acuerdo. Tras un largo debate, los delegados acordaron una propuesta de la UE para incluir una referencia a los “comités de asesoramiento multisectorial”.

Finalmente, los delegados pudieron acordar un lenguaje que insta a “hacer esfuerzos para facilitar y mejorar la transferencia de tecnologías a los países en desarrollo” con el objeto de aumentar la efectividad de la dirección de las APs. Las discusiones continuarán el viernes.

#### EN LOS PASILLOS

El día comenzó con una marcha y terminó con una sentada. Poco después del comienzo de la sesión matutina, los delegados que representaban a los pueblos indígenas hicieron una marcha en protesta por lo que ellos describieron como una violación a su derecho a participar. Tal movilización produjo la suspensión del Plenario por una hora y una reunión del Buró para preparar una respuesta oficial. Aunque muchos delegados estuvieron a favor de la protesta, otros se sorprendieron porque los representantes de los pueblos indígenas no volvieron a involucrarse en el proceso cuando se garantizó su derecho a una participación total. En ese contexto, a pesar de que reconoció que la marcha había sido importante, un participante sostuvo que podría volverse una “victoria pírrica” si no ejercitan su derecho a hablar.

A pesar de la interrupción de la mañana, las negociaciones recuperaron el ritmo durante la sesión de la tarde que se extendió hasta la noche. Cuando Presidente propuso levantar la reunión, algunos delegados que recibieron con agrado el final de las discusiones hasta la segunda lectura del documento de revisión advirtieron que se dejaba “un largo camino por recorrer en poco tiempo”.

**SÍNTESIS Y ANÁLISIS DEL BNT:** La síntesis y el análisis del Boletín de Negociaciones de la Tierra sobre el GTAP 2 se publicarán junto con la síntesis de OSACTT 13, y estarán disponibles el lunes 25 de marzo de 2008 en Internet, en <http://www.iisd.ca/biodiv/wgpa2>